

## ARA DÖNEM KONSOLİDE FAALİYET RAPORU

### I. Banka Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdürünün Ara Dönem Faaliyetlerine İlişkin Değerlendirmelerini İçeren Ara Dönem Faaliyet Raporu

**Raporun Ait Olduğu Dönem** : 01.01.2016 – 31.03.2016

**Bankanın Ticaret Unvanı** : TURKISH BANK A.Ş.

**Genel Müdürlük Adresi** : Valikonağı Cad. No:1 34371  
Nişantaşı – Şişli / İSTANBUL

**Genel Müdürlük Telefonu** : 0 212 373 63 73

**Genel Müdürlük Faks Numarası** : 0 212 230 08 44

**İnternet Sitesi Adresi** : [www.turkishbank.com](http://www.turkishbank.com)

## YÖNETİM KURULU BAŞKANI DEĞERLENDİRMESİ

2016 yılının ilk çeyreğinde piyasalarda küresel ekonomideki toparlanmanın yavaş olacağı beklentisi hakim olurken, ağırlıklı olarak Çin'den gelen zayıf ekonomik veriler ile Ocak ayı itibarıyla etkisini göstermeye başlamış ve küresel büyüme ile ilgili endişelerin global risk iştahına olumsuz etkisi olmuştur. Gelişmiş ülkeler yılın ilk üç ayında para politikasında gevşemeye giderek risk iştahının olumsuz seyrini devam ettirmesine engel olmaya çalışmış ve bunda da oldukça başarılı olmuşlardır.

Fed, 2015 yılının Aralık ayında başlattığı faiz artırma sürecine hemen ara vermiş ve yılın ilk çeyreğinde yaptığı iki toplantıda yeni bir artışa gitmediği gibi FED üyelerinden gelen açıklamalar da faiz artırımlarının ağırlıklı olarak 2016 yılının sonuna doğru gerçekleşebileceği sinyali vermiştir. Diğer yandan Japonya Merkez Bankası (BOJ) ve Avrupa Merkez Bankası (ECB)'nin politika faizlerini negatif düzeylere çekmesi ve yeni tahvil alım programları açıklaması gelişmiş ülke para politikalarında yeni bir gevşeme dalgasına yol açmıştır. Gelişmiş ülkeler grubu faizlerinin daha uzunca bir süre düşük seviyelerde kalacağı beklentisinin hakim olmasına bağlı olarak risk iştahı yılın ilk çeyreğinde hızla artmıştır. Gelişmekte olan ülkelere yönelik portföy akımları toparlanırken, risk primleri ile piyasa faizleri gerilemiş ve para birimleri değerlendirme sürecine girmiştir.

Küresel piyasalarda yaşanan bu gelişmelerin olumlu etkisi Türkiye ekonomisi ve piyasaları üzerinde de görünmeye başlamıştır. Yılın ilk çeyreğinde sermaye girişlerinde kayda değer bir hızlanma yaşanırken piyasa faizlerinde düşüş, Türk lirasında güçlenme ve borsa endeksinde önemli bir artış kaydedilmiştir. Yılın ilk üç ayında benzer grupta olduğumuz gelişmekte olan ülke para birimlerine paralel olarak, Türk lirası %3,5 Amerikan Doları karşısında değer kazanmıştır.

TCMB, global piyasalardaki oynaklıkların düşmesi nedeniyle geniş politika faiz koridoruna duyulan ihtiyacın azaldığı açıklamasıyla Mart ayında düzenlediği para politikası toplantılarında marjinal fonlama faiz oranını 25bp düşürmüştür. 2015 yılında azalan risk iştahı, jeopolitik riskler ve enflasyon beklentilerindeki artışın etkisiyle artan Türkiye'nin 2 yıl vadeli DİBS faizinde, 2016 yılının ilk çeyreğinde artan küresel risk iştahının etkisiyle gerileme görülmüştür. 2015 yılı sonunda %11 seviyesinde gerçekleşen Türkiye'nin 2 yıl vadeli DİBS faizi, 2016 yılı Mart sonu itibarıyla %9,80 olarak gerçekleşmiştir.

2015 yılının dördüncü çeyreğinde GSYH, piyasa beklentilerinin üzerinde %5,7 oranında artış kaydetmiştir. 2015 yılı büyüme hızı piyasa beklentilerinin biraz üzerinde %4 olarak gerçekleşmiştir. 2016 yılının Ocak- Şubat döneminde cari açık, bir önceki yılın aynı dönemine göre %28,3 oranında azalarak 4,1 milyar dolar olmuştur. 2015 yılının Şubat ayında 41,3 milyar seviyesinde olan yıllıklandırılmış cari açık, 2016 yılının aynı ayında 30,5 milyar dolar olarak kaydedilmiştir. 2016 yılı Mart ayında TÜFE'de beklentilerin aksine %0,04 oranında azalma kaydedilmiştir. Bu gelişmede gıda ve alkolsüz içecekler grubu fiyatlarındaki %1,53 oranındaki azalma belirleyici olmuştur. Mart ayı itibarıyla yıllık TÜFE artışı %7,46 olmuştur.

## **YÖNETİM KURULU BAŞKANI DEĞERLENDİRMESİ (devamı)**

Alınan makro ihtiyati tedbirlerin etkisiyle 2013 yılından bu yana zayıflama gözlenen tüketici kredileri artışı, ekonomideki zayıf seyrin de etkisiyle 2016 yılı Mart ayında yavaşlamaya devam etmiştir. Bununla birlikte, bankaların risk iştahındaki gerileme ve kredi talebinin zayıflamasına bağlı olarak 2015 yılı ikinci yarısından bu yana ticari krediler artış oranında da yavaşlama görülmektedir ve kredilerin yıllık büyüme hızı uzun dönem ortalamalarının altında seyretmektedir.

Ancak, küresel ekonominin önümüzdeki dönem seyrine ilişkin belirsizlikleri sürmektedir. Küresel ticaretin ve emtia fiyatlarının zayıf seyri önümüzdeki dönemde özellikle gelişmekte olan ülkelere yönelik risk iştahında aşağı yönlü riskler bulunmaktadır.

Turkish Bank Grubu olarak bu yılın ilk çeyreğinde belirlenen sağlam politika ve stratejilerimiz çerçevesinde hedeflerimizle uyumlu başarılı sonuçlar alınmıştır. Yurtiçi ve yurtdışı piyasa gelişmeleri yakından izlenerek değişen koşullara hızlı adapte olunurken uzun vadeli politika ve hedeflerimiz gözardı edilmemiştir.

Müşterilerimiz ile ilişkilerimiz öncelikli değerlerimizden taviz vermeden her geçen gün güçlenirken, finansal hizmet ve ürünlerimizin çeşitliliğini müşterilerimizin ihtiyaçlarına göre artırma çabamız ve mevcut ürün ve hizmetlerimizi ihtiyaçlar doğrultusunda güncelleme çalışmalarımız devam etmektedir.

2016 senesi boyunca da başarılı bir şekilde büyüme ve gelişmelerimize uyumlu olarak faaliyetlerimizi sürdüreceğiz. Bu başarıda en büyük katkıyı koyan ve her zaman güler yüzlü hizmet sunan özverili çalışanlarımıza çalışmalarından, değerli hissedarlarımıza ve müşterilerimize ise gösterdikleri güven ve bağlılıklarından dolayı teşekkür ederim.

**Hakan BÖRTEÇENE**  
**Yönetim Kurulu Başkanı**

## 1. Genel Müdür'ün Mesajı

2016 yılının ilk çeyreğinde Turkish Bank Anonim Şirketi (“Banka”) ve bağlı ortaklıklarının (hep birlikte “Grup”) aktif toplamı 1,273 Milyon TL’ye ulaşmıştır. Toplam aktiflerinin % 68’ini oluşturan krediler 860 Milyon TL’ye ulaşmış, kredilerdeki artış yıl sonuna göre % 5 olarak gerçekleşmiştir. Toplam mevduat tutarı 847 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir.

Grup’un net karı 1,361 Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 190 Milyon TL’ye ulaşan Grup’un sermaye yeterlilik rasyosu ise % 17.18 olarak gerçekleşmiştir.

Saygılarımla;

**Mithat Arıkan**  
Genel Müdür

## 2. Ana Ortaklık Banka Turkish Bank A.Ş.’nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank Anonim Şirketi (“Banka”) ve bağlı ortaklıklarının (hep birlikte “Grup”), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı’nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu’nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no’lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü’nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka’nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

31 Mart 2016 ve 31 Aralık 2015 tarihleri itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye yapısı aşağıda belirtilmiştir:

Hissedarların Adı	Cari Dönem (31.03.2016)		Önceki Dönem (31.12.2015)	
	Ödenmiş Sermaye	%	Ödenmiş Sermaye	%
Özyol Holding A.Ş.	103,118	58.92	103,118	58.92
National Bank of Kuwait	60,000	34.29	60,000	34.29
Mehmet Tanju Özyol	9,861	5.63	9,861	5.63
Diğer Hissedarlar Toplamı	2,021	1.16	2,021	1.16
<b>TOPLAM</b>	<b>175,000</b>	<b>100</b>	<b>175,000</b>	<b>100</b>

31 Mart 2016 itibarıyla Grup’un ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 17,500,000,000 adet hissedenden oluşmaktadır.

### 3. Ana Ortaklık Banka'nın Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka'da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama

<u>Adı Soyadı</u>	<u>Sorumluluk Alanı</u>
<b>Yönetim Kurulu</b>	
İbrahim Hakan Börteçene	Yönetim Kurulu Başkanı
Shaikha Khaled Albahar	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Mithat Arıkan (*)	Genel Müdür
Abdullah Akbulak	Yönetim Kurulu Üyesi
İhsan Ömür Yarsuvat	Yönetim Kurulu Üyesi
Mehmet Çınar	Yönetim Kurulu Üyesi
Ayşe Melis Börteçene	Yönetim Kurulu Üyesi
Murat Arıç	Yönetim Kurulu Üyesi
George Richani	Yönetim Kurulu Üyesi
Jim Murphy	Yönetim Kurulu Üyesi
<b>Genel Müdür Yardımcıları</b>	
Beyhan Kalafat	Hazine Yönetiminden ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Serkan Ermiş	Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Mustafa Ertan Güvener	Bilgi Teknolojileri Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Yasemin Doğan	Operasyon Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Necati Aksoyoğlu	Hukuk Müşaviri - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Berrak Mor	Ticari Bankacılık Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Umut Ülbegi	Kurumsal Bankacılık Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
<b>Denetim Komitesi</b>	
Mehmet Çınar	Denetim Komitesi Üyesi
Abdullah Akbulak	Denetim Komitesi Üyesi
<b>Teftiş Kurulu</b>	
Suat Ergen	Teftiş Kurulu Başkanı

(\*) Genel Müdür olarak görev yapan Sn. Servet Taze 8 Şubat 2016 tarihi itibarıyla görevinden ayrılmıştır. 18 Şubat 2016 tarihli Yönetim Kurulu kararı ile Sn. Mithat Arıkan'ın, BDDK nezdindeki gerekli işlemlerin tamamlanmasının ardından Genel Müdür olarak atanmasına karar verilmiştir.

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcıların Banka'da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

#### 4. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Yönetim Kurulu toplantıları Banka Ana Sözleşmesi'nin "Yönetim Kurulu Toplantıları" başlıklı 23. maddesinde düzenlenmiştir. Buna göre Yönetim Kurulu, Başkan veya Başkan Vekili veya herhangi bir üyenin daveti üzerine gerekli görülen her halde ve yılda dört defadan az olmamak kaydıyla Türkiye'de veya Türkiye dışında toplanır. Nitelikli çoğunluk gerektirmeyen hallerde Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabı en az 6, karar nisabı ise toplantıda hazır bulunanların çoğunluğudur. Yönetim Kurulu Başkanı, Başkan Vekili veya üyelere herhangi birisi müzakere talebinde bulunmadıkça, muayyen bir husustaki teklife diğerlerinin yazılı muvafakatı alınmak suretiyle de karar alınabilir.

#### 5. Yönetim ve Organizasyon

2015 yılı sonunda 354 olan Grup'un toplam personel sayısı 2016 yılının ilk çeyreğinde 273'dir.

#### 6. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

31 Mart 2016			
Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Kar	2,688	Nakdi Krediler	859,654
Vergi Öncesi Kar	1,584	GayriNakdi Krediler	357,249
Net Kar	1,361	Toplam Aktifler	1,272,976
Mevduat	847,204	Özkaynaklar	190,066

#### Sayılarla Ana Ortaklık Banka :

	31.03.2016	31.12.2015
Şube Ağı	13	13
Çalışan Sayısı	222	252
ATM	14	13
Kart Sayısı	9,849	9,878
Kredi Kartı Sayısı	841	948

#### 7. Ana Ortaklık Banka'nın Risk Grubuyla Yaptığı İşlemler

Ana ortaklık Banka, risk grubu şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

Risk grubu şirketleri ile yapılan işlemin türü, tutarı ve Ana Ortaklık Banka'nın toplam işlem hacmine olan oranı, aşağıda belirtilmiştir:

	Finansal Tablolarda Yer Alan Büyükliklere Göre	
	Bakiye	%
Kredi ve Diğer Alacaklar	-	0,00
Gayrinakdi Krediler	1,079	0,30
Mevduat	8,162	0,96
Alınan Krediler	16,592	15,17